ARUBAANSE COURANT

Diario pa Aruba

ANJA 20 — DIAMARS 17 FEBRUARI 1959 — Nr. 3364

Fidel Castro como prome ministro provisional di Cuba

SEGUNDO PROCES CONTRA EX-MAYOR JESUS SOSA BLANCO A CUMINZA

Havana, 16 februari.: — Awe Fidel Castro a accepta e puesto di prome ministro dje gobierno provisional, pa parti e podernan ehecutivo cu Manuel Urrutia, e homber, kende a bira presidente di Cuba despues di caida di Fulgencio Batista, door di y cu consentimentu dje heroe di e Sierra Maestra.

Castro mes no a expresa su mes en coneccion cu su plannan pa nacionalisa e industria di sucu, cu ta nifica pa e companianan mericano un inversion di 800 milion dollar.

Castro ta e ministro mas hoben cu Cuba a conoce desde su independencia, e tin 32 anja. E proclamacion dje „ley fundamental cubano," segun cual e edad necesario pa bira presidente dje republica a ser reduci for di 35 pa 30, ta pone observadoman kere, cu e „lider barbudo" lo ocupa puesto di presidente dje isla pronto.

Segundo proces contra Jesus Sosa Blanco.

E segundo proces contra ex-mayor Jesus Sosa Blanco a cuminza awe mainta, den e sala di Corte Supremo na Campo Libertad (dilanti di Campo Colombia). Un dje pruebanan nobo por escrito contra e acusado ta un rapport, scirbi door di coronel Fermin Cowley y dirigi na estado general, den cual e ta menciona actonan di crueldad comete pa Sosa Blanco. Cowley tabata comandante militar di plaza Holguin den e Provincia di Oriente, den cual provincia el a ser asesina algun luna pasa. Varios testigo nobo lo worde interroga.

Nan a acusa Sosa Blanco cu el a asesina miembronan di nan familia. E proces ta worde transmiti pa radio, pero no pa television, manera biaha pasa. E prome proces contra Sosa Blanco a tuma lugar den e palacio di deporte na Havana. den presencia di casi 17.000 hende y como 400 periodista cubano y estranhero, dia 22 y dia 23 di januari. E sala caminda e proces nobo ta tuma lugar, tin lugar pa solamente 300 hende: e periodistanan cubano y estranhero tin prome derecho riba un lugar den e sala.

Sosa Blanco a ser condena pa pena di morto durante e prome proces, pero su abogado, capitan Aristides Dacosta, a apela contra e sentencia. E proces den hoger beroep no a tuma lugar, pasobra nan a dicidi di cuminza un proces nobo en bista di prueba nobo.

E mes tribunal cu ta trata e prome caso ta trata e segundo caso tambe; e presidente ta mayor Humberto Sori Marin, kende ta worde asisti door dje mayornan Raul Cuevas y Universo Sanchez. E luitenant-ter-zee 1ste klas Mario Colon Davila ta auditor militar.

Ayera un ex-corporal y un ex-poliz a ser condena pa pena di morto durante un proces den e forti La Cabaña.

Philip W. Bonsal na Cuba

E embahador nobo di Merca na Cuba, Philip W. Bonsal, lo yega Havana diahuebs cu un mensahe personal di Eisenhower pa presidente Manuel Urrutia Lleo.

Bonsal a bisa awe tardi, ora cu el a sali di Casa Blanca despues di un discusion cu Eisenhower, cu e presidente mericano a pidiele pa cuminda presidente Urrutia cordialmente pa Eisenhower y asegura Urrutia, cu tantu Eisenhower como su colaboradornan ta expresa nan deseo sincero pa prosperidad y bienestar di pueblo di Cuba.

Embahador nobo venezolano

Fuentenan normalmente bon informa na Caracas a informa, cu e autor Jose Nucete Sardi, embahador venezolano na Buenos Aires, kende actualmente ta na Caracas, lo worde nombra embahador na Cuba, como sucesor di Dr. Abal Monilla.

Morto di un rey

E tabata un di esnan mas popular na Friesland-Hulanda, registra como Anne's Adema No. 30587 Pref. B.

No menos cu 1481 desendiente di dje a worde nota den e boeki di control di e Sociedad di Cria na Friesland. 421 jiu homber y 449 jiu muher, di cual 162 jiu muher y 95 jiu homber a worde exporte pa estranhero.

Su influencia den circulo di cria na e provincia di Friesland aparentemente toch no tabata henteramente aprecia, pasobra algun dia pasa nan a hibele na matansha.

Pero e hecho ta keda cu e la hunga un papel hopi regular den su bida: e toro ai!

Departamentonan di Eilandsraad ta di acuerdo pa yudanza na Centro Cultural

O'STAD: — Casi tur e miembronan di Eilandsraad en generol a declara di ta di acuerdo den principio cu e peticion di Bestuurscollege pa duna yudanza na Centro Cultural na Oranjestad. Un di nan sinembargo tabatin objeccion contra e subsidio di 16.000,— florin, e ta observa, cu na Sociedad Bolivariana nunca a worde duna un subsidio, y ta puntra ta pakiko mester duna e Centro cultural ayudo financiero. Si esaki por hoyo subsidio anto, segun e miembro Sociedad Bolivariana tambe lo mester ser yuda cu placa.

Algun miembro ta puntra si e subsidio cu a worde pidi a worde paga caba. Si esey ta e caso, e miembronan kier observa, cu pa esey nan mester a pidi aprobacion prome di Raad.

Un dje miembronan ta observa tambe cu e Centro Cultural ta obliga pa paga e suma di 80.000.— florin back den termino di un anja. E ta puntra su mes ta con nan lo hasi pa bini cla cu e suma aki den un tempo cortico asina. E ta puntra Bestuurscollege pa considera e posibilidad pa duna nan tantu chens cu ta posibel. Tambe e ta endica cu e miembronan tin mas di mitar dje suma ayi hinca den e Centro Cultural. Segun e ta opina e Stichting aki ta merece tur yudanza di gobierno pa sigura su existencia. Si gobierno a yuda Sociedad Bolivariana anto esaki lo no ta den estado verval cu e ta actual. Por lo de mas e miembro ta haya cu berdaderamente e Centro Cultural aki mester ta despensibel pa tur grupo di e pueblo di Aruba.

Tin diferente miembronan cu ta opina cu e suma di 50.000.— florin cu gobierno a fia e Stichting Schouwburg Aruba, mester ta sin interes. Si tin interes carga caba riba e suma anto nan ta pidi pa elimina e interes aki. Nan ta hala atencion ademas riba un punto cu ta worde menciona den un carta di Bestuurscollege, den cual nan ta menciona un representante di eilandsbestuurs den directiva di e Stichting Schouwburg Aruba, den mes un carta sinembargo poco despues ta worde menciona un representante di eilandgebied. Tur dos e expresionnan aki no tin e mes un nificacion: segun e miembronan e prome ta e correcto, esta un representante di eilandsbestuur.

Contestacion di Bestuurs College riba esaki tabato:

„Cu satisfaccion nos a tuma cuenta di e aprobacion general di casi tur e departamentonan tocante e proposicion pa duna Stichting Schouwburg Aruba ayudo financiero.

Sociedad Bolivariana na Aruba ta ricibi tur anja ½ accion dje produccion di loteria di gobierno. Segun nos opinion, e Centro Cultural no por worde compara cu e Sociedad Bolivariana. E ultimo ta un institucion cu ta explota un lugar, na unda henter e movecion cultural di Aruba en general ta haya desaroyo y progreso.

Na e Centro Cultural aki no a worde entrega ningun placa cu no a worde carga den Begroting. E suma di 80.000.— florin no ta un contribucion pero un fianza temporal, cual lo worde debolbe.

Placanan fia di caba di eiland semper ta bai cu interes. No ta recomdabel pa hasi un excepcion pa e centro cultural pa e suma di 50.000.—. Ademas den e caso aki no ta hasi ningun diferencia na fabor di e Centro Cultural pa motibo cu e interes cu e mester paga riba e suma aki ta loke ta worde rebaha cu e subsidio.

„Un representante di e territorio insular, manera nos ta endica, lo sinta den directiva di e Stichting Schouwburg Aruba".



ORANJESTAD —

Seis homber a bai preso pa hortomento

Sospecha di a horta diferente mercancia formando un suma basta regular den curso di Diahuebs y Diabierne seis empleado di un negoshi grandi local a worde deteni. Ta A.E., P.E., V.K., A.K., A.R. y C.P. Mientras tantu tur seis a declara caba.

Demostracion pa motibo di aumento di prijs.

Entradanan di cine di teatro na Savaneta a subi, pa tal motibo Diadomingo un grupo grandi di hende, completo cu bordchi y hopi lema scirbi a tene un demostracion. Polisnan mester a interveni den e asunto: nan a kita e bordchinan for di e demonstrantenan y a pláma e hendenan for di otro.

E no por corda ta kende a cortele.

Durante un pelea Diasabra anochi banda di Seroe Patrishi un homber a haya un corta den su man. Ora cu polisnan ta puntrele ta kende a hasi esey, e homber motibo cu e tabata burachi no ta corda mas. Por lo pronto e tambe huntu cu otronan cu tabata envolvi den e bringamento a worde poni preso.

Bati auto cu piedra

Fin di siman cu a pasa aki, J.P.M. di P.C. Hooftstraat na San Nicolas a informa polisnan cu na Sabana Basora nan a suta su auto cu piedra.

Strobacion riba boulevard

Diasabra atardi polisnan mester a kita un poste cu tabata benta dwars riba e boulevard banda di Eagle.

Desofio cu cuchu

Na Sint Maartenstraat nan a pidi asistencia di polis. E.R. durante un duelo a worde herida barios biaha. Via dokter Dennert e la worde hiba pa San Pedro Hospital.

Corriendo motcicleta burachi.

Diasabra atardi banda di garñado di piedra na Canashita P.J. a sali for di den lorada cu su motocicleta A-71. Probablemente e la haya un hersenschudding. E la worde hiba pa San Pedro Hospital. Tambe polisnan a dunele un boet pa joyriding, corre sin rijbewijs, y corre motocicleta bao di influencia di alcohol.

Dalmento di auto

Banda di Wayaka Club den Bernhardstraat Diasabra 'tardi e autonan A-1519 cu E.W. tabata stuur y A-1660 cu W.M. tabata stuur a corre dal den otro. Danjo total 700.— florin. M. despues dje dalmento a sigui su caminda, polisnan mester a bai buscele despues na su cas. Motibo: M. tabata corre mucha pega tras di W., y ora esaki a stop di repente tabatin e consecuencia menciona.

Otro a haya y otro a perde.

Henry Petronia di Boerhavenstraat 7 a haya un zwembroek y a depone esaki na warda di polis. Adelberto Jacupuchi di Tanki Flip 60 a haya un dje petchinan di marinier y a depone na warda di Oranjestad. Senjor Fendell di Cura Cabai 53 patras di faro na Westpunt a haya un boshi di yabi. Mauricio Ralley cu ta biba den Olijvistraat a perde un holoshi di man, marca Cinzen, e holoshi tin un handchi di cuero pretu. Felix de Cuba a depone na warda di San Nicolas un number di D.O.W. 374.

Parada di Mariniers na O'stad

ORANJESTAD — Mayan na ocasion di celebracion di anja di S.A.R. Prinses Marijke, lo tin un parada di mariniers door di Oranjestad. E parada ta cumisa 9.30'or a.m. dilanti di oficina di D.O.W. E routa cu nan lo sigui ta: L.G. Smith Boulevard — Weststraat — Havenstraat — Kazernestraat — Nassaustraat — Columbusstraat — Lagoenweg — L.G. Smith Boulevard — Centro Cultural.

Na unda truck di cine ta bai e siman aki?

ORANJESTAD — E truck di cine di e institucion pa combati abuso di alcohol na Aruba lo pasa pelicula Diarazon, 18 di Februari na Brasil den cura di misa catolico. Diabierne, dia 20 di Februari na Zeewijk, San Nicolas. Manera ta costumbra tur biaha e presentacionnan lo cumisa pa 7.30 'or y lo dura un ora largu.

P. P. A. Ta Rechasa Fichi Croes For Di Partido

Motibo: „Fichi ta culpable den estafa
(y ken sa si el no tin mas asuntonan riba su consenshi)"

O'STAD: — Diosabra u.p. un comision politica cu ta partidario di deputado P. Croes, y consistiendo di Senjores Angelico Flanegin (president), Jendy Croes, Addison Croes, Johan Luydens y Porfirio Croes (no e deputado), a tene un conferencia cu directiva di P.P.A.

Referiendo na e conferencia aki directiva di P.P.A' a entrega un carta ayera 'tardi, cual despues di tres cuarto di ora tambe a worde entrega na prensa.

Pa motibo dje carta tabatin un reunion na cas di deputado Croes.

E carta cu e directiva di P.P.A. a manda pa Sr. Flanegin nos ta copia aki bao:

Sr. Angelico Flanegin
Cabesante di un delegacion
Santa Cruz

Apreciable senjor.

En coneccion cu e carta cu Sr. Flanegin a dirigi na Directiva Central di P.P.A., den nomber di un grupo di personanan, pa un comision di cinco persona worde recibi door di e Directiva aki, nos ta confirma den nomber di Directiva Central lo siguiente por escrito:

E comision di e cinco personanan a worde recibi pa Directiva Central di P.P.A., Diasabra dia 14 di Februari, 1959, pa 3.30 p.m.

E comision aki a trece e siguiente puntonan dilanti di Directiva Central:

A — E comision a puntra Directiva Central si e persona di Sr. Porfirio Croes lo worde postula ariba lista di candidato pa e proximo eleccion pa Eilandsraad. (No. 2)

B — E comision a pidi Directiva Central Rehabilitacion completo di Sr. Porfirio Croes den tur su funcionnan (e.o. Diputado Waarnemend Gezaghebber i Presidente di Partido), mientras P.P.A. ta na poder.

Directiva Central a combini cu e comision — cu e contesta difinitivo ariba e dos puntonan ariba menciona lo worde duna pa mas tarda Diabierna dia 20 di Februari, 1959.

„Ariba e pregunta di Sr. Presidente di Directiva Central si Sr. Porfirio Croes ta na altura di e obheto di e comision aki, Sr. Flanegin a contesta — den nomber di e comision — cu e comision aki ta resultado di un reunion teni na cas di Sr. Porfirio Croes dia 10 di Februari, 1959, (Diamars anochi)."

Resolucion di Directiva Centraal

Despues cu Directiva Central a delibera debidamente ariba e dos puntonan aki, e siguiente resolucion a worde tuma:

1) — Cu Sr. Porfirio Croes no ta bini ariba lista di candidatura di P.P.A. den e proximo eleccion pa Eilandsraad; pasobra cu Directiva ta di opinion firme cu esaki lo no ta na bienestar di e partido ni tampoco di e pueblo di Aruba.

E motibonan principal cu a influencia e decision di Directiva Central ta lo siguiente:

A — Cu aunque cu na principio por tabata existi algun duda tocante culpabilidad di Sr. Porfirio Croes, e sentencianan di Huez den Primera Instancia y Corte Supremo, tambe loke a tuma lugar durante sessionnan di Huzgado, a keda comproba, e culpabilidad di Sr. Porfirio Croes, sin cu E por a proba su inocencia. Esaki ta tambe e motibonan principal pakiko Sr. Porfirio Croes no a worde postula como candidato ariba lista di P.P.A. pa eleccion di Staten, pasobra cu e principio di P.P.A. no ta permiti esaki.

B — Ademas, na e momento aki, Directiva Central di P.P.A. no ta completamente sigur cu Sr. Por-

E ta sigui na pag. 2

Fichi Croes Ta Lanta Partido Nobo Partido Democratico Christiano

ORANJESTAD: — Reaccion di Fichi Croes awor cu directiva di P.P.A. a sacele for di partido ta cu e la forma un partido nobo, cual ta e PARTIDO DEMOCRATICO CHRISTIANO. Directiva dje partido aki ta consisti di 18 persona. Nan intencion ta pa participa den e eleccion di Eilandsraad pa dia 25 di Mei próximo.

Ayera nochi na cas di Sr. Croes tabatin mas o menos cien hende presente.

Proposicion entre Croes y P.P.A. tabata cu e la haya e biaha pa Hulanda, pero e mester renuncia su puesto di Deputado y puesto di gobierno den Vaste Dienst di Territorio Insular.

Ta parce cu awe mainta (diamars) 8'or Croes lo presenta na su oficina trobe. Partido Democratico Christiano ta habri pa tur Hulandes y ainda nan no a mustra nan actitud contra e otro partidonan, pero di ningun manera nan lo coopera cu P.P.A. Den nos edicion di mayan nos lo duna un relato mas detaya.

BEKENDMAKING

Wij maken hierbij bekend, dat ons spaarbankboekje No. 10131 door de houder Wilfred Felix Evertsz a/o Maria Magdalena Nicolaas als verloren is opgegeven. Twee maanden na heden zal een duplicaat worden verstrekt, waardoor het origineel waardeloos wordt verklaard.

ARUBA BANK N.V.

PARTICIPACION

Adjunct-Inspecteur di Belasting na Aruba ta participa tur contribuyentes coe a haya papel pa declaracion pa belasting (aangiftebiljet) y tambe papel pa declaracion di sueldo di empleadonan (loonopgave) coe e plazo di entrega a vence y ta suplica tur hende coe no a cumpli ainda pa haci nan declaracion promé coe dia promé di maart 1959.

Adjunct Inspecteur di Belasting

H. W. J. VAN DER WEIDE.

BEKENDMAKING

De Adjunct-Inspecteur der Belastingen op Aruba deelt de belastingplichtigen mede, dat de termijn van indiening van de inmiddels uitgereikte aangiftebiljetten en loonopgave-formulieren reeds verstreken is.

Hij verzoekt eenieder die nog niet aan zijn verplichting heeft voldaan, zulks alsnog vóór de 1ste maart 1959 te doen.

De Adjunct-Inspecteur der Belastingen

H. W. J. VAN DER WEIDE

ANNOUNCEMENT

The Adjunct-Inspector of Taxes on the island of Aruba informs herewith the taxpayers who have received their tax-return-forms and also for statement of their employee's wages or salaries (loonopgaven) that these forms must be returned properly filled in before the 1st of march 1959.

The Adjunct-Inspector of Taxes.

H. W. J. VAN DER WEIDE.

Poblacion Herbriggen na Suisa completamente bandona



Esaki ta un foto dje pueblecito Herbriggen na zuidwest di Suisa, cu a worde evaccua completamente, pasobra e tabata worde amenaza door di un cantidad enorme di baranca y piedra, terra y ijs, cu tabata biniendo abao pocopoco for di e cerru Madelhorn, di tapa e pueblo completamente abao. Nan a pone murayanan pa defende e pueblo contra di e lawinanan di ijs, pero e piedranan y terra no por a worde contene. E 150 habitantenan di e pueblo tabatin intencion di a desvia e catastrofe door di bulamento cu dinamiet, pero esei tampoco no a yuda.

P.P.A. TA RECHASA....

Cont. di pag. 1

firio Croes no ta envolvi den otro asuntonan cu por perhudica e bon nomber di e partido.

2) — Respecto rehabilitacion di Sr. Porfirio Croes nos kier bisa cu esaki no ta den nos man, sino den ban di Sr. Porfirio Croes més: kende door di convence Corte di Husticia di su inocencia, por worde completamente rehabilita door di Huez.

— Tocante mantenemento di Sr. Porfirio Croes como diputado y renombre como Waarnemend Gezaghebber mientras P.P.A. ta na poder, nos kier bisa cu esaki no ta cai bao di competencia di Directiva Central.

Por ultimo: **Directiva Central ta adverti cu e no tin nada di haci cu actividadnan politica di Sr. Porfirio Croes y no ta responsable pa usamento di nomber di P.P.A. door di su persona.**

Directiva Central a decidi di publica e contesta aki, pa elimina cualkier mal comprendimiento cu por ta existi den nos miembronan; y alavez pone tur nos miembronan na altura di e motibonan, cu a influencia directiva Central su resolucion den e caso aki.

Cu cordial saludos.

Directiva Central.

E tabata firma:

J. E. Iransquin
E. R. Finck
E. O. Petronia
J. M. Leonardo
C. Ansliju
F. S. Kelly
J. Erasmus
J. Geerman
H. Martinus
E. V. Catalina
M. de Cuba.

Simpatia Polaco pa Dulles

WARSCHAU, 16 februari. — Un corant polaco a scribi awe den un articulo tocante e malesa di John Foster Dulles, cu „no obstante e politiek dje ministro mericano di asuntonan exterior, opinion di henter mundu civilisa ta unanime den expresion di su interes simpatico pa e tragedia personal aki".

Segun e corant ta difícil pa pronostica kiko lo sosode despues, pero ta parce sigur, cu alehamentu di un figura asina faerte manera Dulles for di direccion dje politiek exterior di Merca, lo tin hopi influencia por lo menos riba politiek di Merca.

Ministro di informacion di Irak

a tuma retiro pa diferencia di opinion

DAMASCO, 16 februari. — E corant syrio di awe a informa cu e ministro di informacion nobo di Irak, Djamil, a tuma su retiro despues di un „diferencia di opinion violente" cu preme ministro Kassem. E diferencia di opinion a cuminza despues di suspension dje prohibicion provisional di sali cu Djamil a proclama contra e corant „Ittihad Al Ajarib", cu ta simpatiza cu comunistanan. El a prohibi e corant di sali despues cu e comunistanan a tuma paso cerca autoridadnan mas haltu.

Segun noticianan syrio Djamil a primintí simen pasa cu el lo pone un fin na e campanja di prensa na Irak contra Republica Arabe Uni. E corant no apaga tog na e instruccionnan di Djamil, y el a prohibi e corant di sali pa 14 dia.

Raket Vanguard pa pronostica weer

WASHINGTON, 16 februari. — Dr. Francis Reichelderfer, cabezante dje servicio meteorologico mericano, a informa, cu e lanzamentu di un raket „Vanguard", cu ta pisa casi 20 liber y ta equipa cu instrumentonan cu lo haci posible pa e facilita e pronosticacionnan di weer, lo tuma lugar pronto. Dr. Reichelderfer a bisa, cu e satelite aki lo ta un progreso revolucionario riba terreno di meteorologia, si e lanzamentu mester tin exito. Pero e no a informa fecha dje lanzamentu, cu lo tuma lugar na Cabo Canaveral.

CORREO CONFIDENCIAL

Kende ta laga di tin problemas? Tur dia nos ta experimenta esaki: hobennan riba terreno di amor, school deporte y na cas cu nan mayornan, mayornan cu educacion di nan jiunan, relacion entre esposo cu nan senjora, quehaceres di nan mas, relacion cu bisinja y familia.

Como Rosemary sabi cuanto problemas ta molestia un of otro persona, e la pone su mes na disposicion pa tur diamars e duna conseho gratis riba e diferente problemanan cu bo por confiele den nos corant. Manda bo carta pa „Arubaanse Courant", Nassaustraat 85 y scribi den un hoeki di e enveloppe bon cla „Correo Confidencial". Si en caso bo problema ta concerni algo mucho personal di bo pa ponele y pa ser contesta den nos corant, anto bo por ta asina bon di inclui den e enveloppe otro enveloppe cu bo adres riba dje y stampia y e ora bo ta hanja un contesta personalmente.

Rosemary ta dispuesto na yudabo!

Apreciable Rosemarie,

Mi ta scirbi bo e carta aki pa pidi bo un conseho. Di antemane masha danki. Mi caso ta lo siguiente: Mi tin 10 anja casa i nos tin 8 jiu. Si ta pa mi cu mi casa nos ta biba masha bon pero e tin un ruman cu ta instigele contra mi. Si mi sali bai cumpra mi cosnan mes ora e ta sabi. Nan ta bisele. Meszos cu si mi pasa cerca un amiga of conocir. Mi ta kere, Rosemarie, cu esey no ta nan asunto? Ami no tin tempo pa sinta waak na cas, ni nada cu nan ta haci. Nan tin rabia pasobra nan ta weita mi na paz cu tur hende i nan si ta biba manera salvahe. Nan no tin ni bisinja pasobra nan no sabi moda di biba cu hende. Si nan rabia cu un hende nan ta kere cu mi tambe mester rabia cu e hende. Esey ta un cos imposibel. Si nan bisa mi casa redu atrobe mi tin intencion di hala e cos na gobierno pa nan stop na bon o na malo. Mi ta spera, Rosemary, su contesta den Arubaanse Courant. Masha danki.

IVONNE.

Ivonne,

Mi amiga, mi por comprende for di bo carta cu bo ta sinti bo rabia i masha fada caba cu e redashi ete, nan ev. Bo tin tur razon: ningun famia no tin derecho di entreme'é nan den bida di dos hende casa. Por ta cu no ta pa malo nan ta bisa bo casa cu bo sali, por ta cu nan no ta pensa mas aleuw. Pero na tur manera esey ta un cos robes: instiga un homber contra su casa ta fatal, esey por trece pleito i desunion i infelicidad den un hogar.

Awor mi ta conseha bo pa bai un dia cerca e ruman di bo casa i biseie cu lo cual e ta haciendo ta masha malo i cu bo no tin intencion di wantu e cos ey mas largo. Biseie pa e stop cu redashi i cu instigacion si no e ta obliga bo di tuma paso mas serio.

Mi amiga, mehor bo papia cu nan i mira cu nan kier stop. Cuenta di gobierno ta trece asina hopi disgusto i bergneuza tambe. Un palabra ta haia otro i bo 'n sa nunca ki resultado esey por tin. Cada trouble cu bo famia ta bini tambe despues cu dificultad pa bo jiunan.

Di otro bandu mi ta conseha bo di no bai ningun caminda na scondi. Bisa bo casa bo mes unda bo ta bai i kiko bo ta bai haci. Di e manera ey e tin tur confianza den bo i e no ta pega tino na redashi di su ruman. Ivonne, ta un bunita parti di bo caracter cu bo no ta gusta redashi.

Rosemarie.

Querida Rosemarie,

Mi ta lesa Rosemarie su consehonan i mi ta hayando un confianza grandi den Rosemarie. Mi ta compromete cu un mucha muher i mi tin tur cos cla pa nos casa e anja aki, cu pober di Dios. E ta un bon mucha muher i e tambe ta stima mi hopi. Ami ta stima e so i ta cunele mi kier casa. M'a lubida di bisa Rosemarie, cu ami tin 2[...] anja i e tin 23.

Awor a sosode cu ayera nochi ora cu mi tabata na su cas, el a bisa mi cu e tin un cos secreto di masha confianza di bisa mi. Casi e no kier a papia. Pero ma oblige i el a conta mi tur cos. Ta un cos masha tristo mes. Di[...] e mucha muher ey tabatin 16 anja u[...] homber grandi di casi 40 anja, a pro[...] becha di djele. E homber ta un fami[...] mes di dje i mi conoce. Mi sa tambe c[...] nunca e mucha muher di mi no kie[...] bai cas di e homber ey, kende ta [...] tio i ta casa.

El a bisa mi cu el a sufri mash[...] hopi pa e caso ey pero cu e no kie[...] a bisa ningun hende nunca. Awor c[...] nos ta para na casa el a conta mi. M[...] tin duele di dje, pero ki ora cu m[...] pensa e cos ey mi ta sinti mi tur dis[...] gusta. Mehor e no a conta mi nunca. Toch mi ta stimele hopi te ainda. Rosemarie, duna mi un conseho i bisa m[...] kiko mi mester haci.

A.Z.

A.Z.,

Mi amigo, e mucha muher di bo pone tur-tur su confianza den bo p'e[...] ei a conta bo su desgracia. Boso d[...] ta stima otro hopi. Mi conseho ta: ca[...] cunele, stimele hopi i trata boso [...] dos di lubida lo ke a pasa 7 anja pa[...] E pober comprometida di bo no p[...] yuda, no ta berdad? Alcontrario, el [...] sufri terribel mes. E no a stima e ho[...] her aya nunca, e tabata sinti rabia r[...] dje i nada mas. Den silencio el a wa[...] tur cos. Mehor e no a conta bo? Pe[...] mi amigo, bo mes no ta comprende [...] e MESTER conta bo prome boso cas[...] Bo mes no ta comprende cu e no ki[...] tin ningun secreto pa bo? Esey bo me[...] ter aprecia masha den dje. Lo e [...] ganja bo nunca, kere mi. Bisele a[...] mes cu bo ta lubida tur cos cu a pa[...] i e tambe mester lubida tur cos. Bo[...] dos ta stima otro i boso lo bira fe[...] den matrimonio. Mi ta desea boso [...] cos bon!

Rosemarie.

Apreciabel Rosemarie,

Aki mi ta manda poco asunto pa [...] apreciabel Rosemarie. Mi ta un senjo[...] i mi tin un jiu. For di dia cu mi [...] casa tur ora mi casa ta insulta mi, [...] oro e ta bebe burachi i e ta mena[...] mi hasta cu asunto di arma. Ora cu [...] ta bon e ta maha cu otro muher. Si [...] papia cunele e ta lamta riba mi, zund[...] mi masha tanto i sobre esto su fam[...] tambe ta trata mi malo. Mi casa [...] kier mi papia. Mi mester soporta [...] cos. Poco tempo pasa el a cuminza b[...] cu mi familia ta mal hende. Rosemar[...] prome cu ma casa mi no tabata s[...] kende su familia ta, awor cu ma ca[...] ma haya sabi cu su mama ta un mu[...] divorcia i cu mi casa tin tres rum[...] cu a divorcia tambe. Rosemarie, aw[...] cu e ta trata mi asina malo i zund[...] mi familia, lo no ta gana di divor[...] di mi e tin? Nan ta famia cu ta c[...] mainta, busca otro hende atardi i div[...] cia mayan: Rosemarie bo'n por yuda [...]

X.

X.,

Mi amiga, mi por comprende cu [...] bida ta masha pisa cu un homber as[...] i cu un familia tanto trabahoso. P[...] un cos mi no por comprende: di [...] bo a casa cu e homber ey sin bu[...] drechi kende su mama ta, kende su [...] man nan ta i con nan ta biba? E[...] ta robes di bo. Ora cu bo ta bai c[...] bo'n mester pensa, mi 'n tin nada [...] haber cu familia. Pasobra semper [...] tin di haber cu nan i cosnan, ma[...] ta pasando bo actualmente, bo po[...] evita.

Awor mi conseho ta, evita cuent[...] divorcio mas tanto posibel. Corda [...] bo jiu i tambe riba bo mes nomb[...] Si bo casa ta sigui bebe sin misericor[...] asina, anto acudi bo na e organisac[...] di A.A. Si bo papia cu nos psychi[...] Dr. Blom, e por duna bo mas det[...] aki riba. A.A. a yuda hopi hende c[...] pa stop di bebe. E por yuda bo ta[...] pa stop bo casa di bebe. Un cons[...] mas: no zundra familia di bo cas[...] conta otro hende e cos malonan cu [...] ta haci. Pasobra mal que bien, ta [...] i famia di bo jiu. Mayan nan ta [...] tira tur e cosnan ey na su cara. T[...] curushi, mi amiga, i trata di salba [...] bida matrimonial.

Rosemarie

telefoon 2116 Redactie en Abonnementen
Losse nummers 20 cent, verkrijgbaar [...]
Directeur-Hoofdredacteur: G.J. STAART[...]
De „ARUBAANSE COURANT" is een uitgave van de N.V. Arubaanse Drukkerij, Uitgevers- en Publ. Mij. en wordt gedrukt bij N.V. Drukkerij „De Stad".
Telefoon 1116: Directie en Advertenties

Dennis, de Schrik van de Buurt



„Zijn we eigenlijk niet wat uit de buurt van een w.c. geraakt?"

„Nos no a cai un poco leu for di un w.c.?"

DANKBETUIGING

Langs deze weg wil ik mijn welgemeende dank betuigen, ook namens mijn echtgenoot, aan Dr. Hazenberg en de zusters van het San Pedro Hospitaal voor hun goede zorgen ondervonden gedurende mijn ziekte in het San Pedro Hospitaal.

mevr. Sebastiana Thijsen

Aliadonan occidental a entrega nota di contesta na Rusia

Moscu, 16 februari.: — Na Moscu e notanan Mericano y Ingles, pa contesta e nota Ruso di dia 10 di januari tocante e problema Aleman, a ser entrega awe mainta. Gobierno Ruso a propone den su nota, pa convoca un conferencia pa discuti un pacto di paz cu Alemania.

Awe Francia y Alemania Occidental tambe lo entrega Rusia nan notanan.

Siman pasa e consejo permanente di Pacto Atlantico na Paris a discuti e contestacionnan dje poteucianan occidental y a aproba nan. Circulonan di Pacto Atlantico ta bisa cu e notanan ta rechaza e proposicion ruso, pa tene un conferencia pa discuti un pacto di paz cu Alemania, y pa 28 pais atende e conferencia ey. E notanan ta repiti cu occidente tin derecho di entrada liber na Berlin y cu e ta mantene e derecho aki. E paisnan occidental ta propone pa tene un conferencia di ministronan di asuntonan exterior di Merca, Inglaterra, Francia y Rusia, pa discuti henter e problema aleman, asina circulonan den Pacto Atlantico a bisa.

Un portavoz di gobierno di Alemania Occidental a informa awe na un conferencia di prensa, cu e grupo occidental di expertonan, cu mester studia proposicionnan en bista di un arreglo pa e problema aleman, lo reuni na Paris un bez mas probablemente, prome cu e conferencia dje ministronan di asuntonan exterior occidental tuma lugar. E grupo semper a reuni na Washington te ainda.

E nota cu e embahador di Alemania Occidental a entrega gobierno ruso na Moscu, ta propone, pa e conferencia dje ministronan di asuntonan exterior discuti „tur aspecto dje problema aleman y tur e conflictonan cu e problema ey ta causa". El a pidi tambe, pa e 4 ministronan na cual manera Alemania lo atende e conferencia aki.

Francia a declara den su nota di contestacion na Rusia, cu e ta dispuesto na atende discusion entre e 4 potencianan grandi, si e paisnan lo discuti „problemanan berdadero" y no solamente e problema cu Kremlin a crea oficialmente.

Di nos corr. na Willemstad

Conjunto Estrellas del Caribe

Sr. David Emanuel, manager nobo

Di parti di directiva di Conjunto Estrellas del Caribe nos a worde informa cu Sr. F. Jandroep no ta miembro di e conjunto aki mas y cu tampoco e no ta representa e conjunto en adelante. Na lugar di e caballero menciona awor ta Sr. DAVID EMANUEL ta manager di e conjunto aki, kende su number di telefen ta 12329 of 43469, na unda interesadonan por acudi serca senjor Emanuel pa arreglo di fiesta etc.

Nos ta desea e manager nobo di Conjunto Estrellas del Caribe hunto cu tur su companjeronan di musica hopi exito den futuro.

Conjunto Estrellas del Caribe ta masha conoci na Aruba.

PAGINA TRES

Scuchando Raad Na Aruba

ORANJESTAD —

Dalmento cu stoel

Durante luna di November F.T. un tercio di apenas 24 anja, a dal Gerarda Croes cu un stoel. Door dje impacto bril di Gerarda a kita for di su cara y a cayi kibra.

„Bo a paga e gastunan caba di e bril nobo?' e huez ta puntra, buscando oportunidad pa hasi e castigo menos.

„Lastima ainda mi no a haya e recibo, senjor huez", e hoben ta contesta, aparentemente contento cu ainda e recibo no a worde presenta y sperando cu nunca e lo worde presenta tampoco.

E la haya un boet di 100.— florin pa sinja cu stoel ta pa sinta 'riba y no pa dal hende cu ne.

Mal wega cu resultadanan fatal.

Den anochi di 11 Oektober anja pasa nan tabata corre bunita asina den un truck di entrega di un dje comerciantenan local riba e caminda di Tanki Leendert. Zacharias Geerman tabata e chofer y banda di dje tabata sinta un hoben di 18 anja M.H. cu ta biba na Catiri kende tabata tumando su tragonan trankil. Na cierto momento H. a bira asina gracioso cu e la tene stuurwiel dje truck y halé un banda. Resultado: Auto a slip, boltu y e chofer a worde herida. Dje dia, e tabata mas den hospital cu e tabata pafo, y ta posibel cu jamas e lo por usa su man robez normal trobe.

Ta parse cu Zacharias no tin ningun rencor contra e otro, por lo menos, si esey ta e caso, e no ta laga esey mustra. Calma y sin exagera e ta relata tur e pasada di nobo. E polis J.L. cu ta encarga cu e asunto ta declara cu e fout principal ta cu e chofer a brake mes ora. „Pero esey ta e prome reaccion y ta masha normal", huez ta haya. „Berdad, senjor huez, esey ta cierto" Tambe e polis ta haya cu no tabata bon cu e chofer ta laga un hende burachi sinta banda di dje den auto.

Fiscal ta haya cu tin suficiente prueba cu H. a ranca e stuur ta culpable cu Zacharias a keda herida. „Tabata alcohol atrobe", mr. Fliek ta bisa. „Tres luna preso!" E sentencia di huez tabata conforme.

E la maltrata polis

R.Th.G. ta worde acusa di a maltrata un polis dia 6 di Maart anja pasa.

Locual e ta nenga pa un parti. E polis a dale prome. Tambe e la hasi bon cu e polis despues y esaki a primintiele cu e no ta haya boet. Ademas G. a paga pa gastunan di reparacion di holoshi di e polis, kende a sigui persisti cu ta G. a kibrele durante e bringamento. En todo caso huez no mester pensa cu e la hasi esaki intencionalmente. Awor e polis 1ste-klas H.P.deW. ta yega na palabra. E nabegante cu ta biba na Village Noord e anochi ayi tabata formando kestion den Club Bonaire. Na principio polis su intencion tabata pa hibele abordo di su barcu, pero na caminda den auto, G. a hasi asina tantu desordu cu d.W. a disidi di hibele warda.

Yegando na warda e homber a busca manera di hui, net na ora e polis a garele den su kraag. Poco ratu despues tres polis cu ne ta den otro ta lora den stof. Te ora cu nan a dominele completo e la entrega. E historia aki a worde confirma door di e 2de-klassers J.A.D. y C.J.R. Fiscal ta conclui cu e homber a maltrata un funcionario cu ta na servicio, y ta demanda tres luna di prison.

„Pero mi no kier bai den prison", G. ta murmura. „Anto bo mester a corda esey prome cu bo a forma e trobbelnan", huez Van Gent ta bisa. E sentencia a bira seis luna di prison, di cual cuater luna tabata condicional, mas tres anja di proef.

E no tabatin necesidad tach e la harta

E.H. un hende di edad mediano y di isla 'riba, durante cu e tabata burachi a horta un matras di un depositio di Aruba Gun Club.

„Tabata un kibocacion pasobra mi tabata burachi", H. ta bisa. „Pakiko lo mi horta un cos asina, si mi no tin nada di hasi cun ne". Tabatin hopi otro cos mas cu e tabatin necesidad di nan y tabatin mas ocasion pa horta nan den Lago pero nunca e no a mishi cu nada, tabata defensa di su abogado mr. P.P.C. van der Voort, kende ta bisa cu lo tabata bon cu Huez por a tene esey na consideracion ora cu e ta sentencia su cliente.

Como e homber no por a worde convence cu e la hasi malu, y no kier a compronde cu e tin falta, huez ta haya cu e no por dunele un castigu condicional. Fiscal ta demanda tres luna di prison, huez ta hasi esaki dos luna.

Senjorita E.T. no a presenta

Srta. E. T. kende mester a presenta dilanti di huez Diabierne siman pasa no a presenta y no a duna ningun motibo. E la worde condena pa dos siman di prison condicional.

Pirata di telefon

B.C. tabata un dje piratanan cu ta kibra e telefonnan. E tampoco no a presenta dilanti di huez y fiscal a demanda 100.— florin di boet contra C.

Huez ta cambia esaki den dos siman di prison, y ta opina cu esnan cu ta kibra e telefonnan ta cometiendo un crime masha grandi, y cu por tin consecuencianan hopi serio. Si un hende den necesidad, sea pa candela of pa enfermedad yega na un telefon asina y e no ta traha con e ta cumisal

E la haya un biljechi abao y a bira su donjo

M.H. di Trinidad dia 4 di November a haya un biljechi na suela den caya y siguiente dia a busca manera di bendele. Esey ta prohibi, locual bo haya abao mester worde hiba na warda di polis.

„Esey nos ta yamele ladronicia", fiscal ta bisa. „Un siman condicional!" „Conforme", huez ta contesta.

Ora cu e ta burachi (A.L.N.) e ta masha fastioso.

A.L.N. di Rooi Hundo, dia 10 di November a comete un hecho cu a trecele te dilanti di huez. E dia ayi e la ranca un rekki basha abao cu tabata carga di tur clasa di bebida den Black & White Bar.

„Esey bo a hasi ora cu bo ta burachi trobe, he?" huez ta bisa. „Awor bo ta mira e resultadonan. Semper ora cu bo tin dos aden bo ta bira fastioso, he? Pero abo ta e typonan asina, pero percura pa bo no bira burachi mas". Esey nos amigo ta priminti huez.

E cantinero Francisco F. Orsow tabata presente tambe como testigo y ta bisa huez cu N. a paga e gastunan caba y cu nan ta bon amigo atrobe. „Pasobra ta di tantu biaha cu bo ta hasi clase di desordunan asina lo bo haya un castigu pa bo sinti un poco", fiscal ta bisa y ta demanda un boet di 125.— florin pa N.

Huez ta laga esaki asina y ta agrega cerca un castigo condicional di 14 dia di prison, esaki ta pa un remedi por si acaso, huez ta conclui.

Aniversario di Lincoln recorda na Londen



Na ocasion di 150 cumpleanjos di e president Americano Abraham Lincoln e premier ingles Harold MacMillan a deposita un krans na e standbeeld di Lincoln na Parliament Square na Londen. E beeld ta un model di loke e beeldhouwer Augustus St. Gaudens a yega di traha algun tempo pasa na Chicago. Na 1914 ela worde regala na Inglaterra pasbora tabata 100 anja cu paz a worde firma entre e hendenan di hable ingles. Na anja 1921 ela worde inaugura.

Cumpleaños feliz



Felicitamos a la niña y distinguida Migdalia Chaljub Roys, por estar cumpliendo su primer año di feliz existencia y por tal motibo se encuentra entre sus amiguitos en su redicencia contenta y festiva celebrandolo. Para ella muchas felicidades.

— — —

Tambe ta fiesta awe Ramona Reginalda Geerman, kende a cumpli 12 anja di edad y ta ser felicita pa su padrasto Cletano, su mama Sixta, rumannan Rubia, Rita, Franklin, Stella, Emi, Edna, wela Nina Tromp, tanta y omonan, especialmente su madrina Wanita Hermus, Maria Koek, prima Dora Werleman, amiganan di Maria College School.

Cu motibo cu Tom Figaroa a celebra su fecha natal e ta ricibi felicitacion di parti di su esposa Maria, jiunan Elka, Nel y Frans, tata, rumannan.

— — —

Tres anja di feliz existencia a cumpli Edgard Kelly, pa cual motibo e ta hanja pabien di su mama Maxima, su tata Bernard, su ruman Pablo, wela Regina, Tina, welo Guan y Lirio Kelly, tanta y omonan, primonan, demas familia Kelly, Werleman, Bello, Kock, Winterdaal, Vrolijk y Croes.

— — —

Pa e gentil caballero Bernaldo de Mei, kende a haci anja, masha pabien di su tata y mama, rumannan, amigonan, primonan, cunja Maria, subrinanan y especialmente di Lelia Hoevertz y familia y tambe tur conocirnan.

— — —

Seis anja a cumpli e hobencita Glenda Maria. Felicitacion ta bini di su tata Pablo, su mama Rosa, rumannan Marcolino Bernadetta, wela Maria de Cuba, tanta Beatrix, omonan Juan, Pedro, Fanfa, primo Lesbein, amiganan di Bewaarschool y especialmente di su pepe Petra Ibana.

— — —

E simpatica hobencita Isidora Paesch, kende a haci anja, ta ser felicita pa su tata Cristobal, su mama Luisa, rumannan Irene, Alejandro, Ambrosio, Helena, Everisto, Tomas, Bernadette, Sinovio, Chichi, welo, tantanan, primonan, familia Wever y de Cuba, especialmente di Arcadio Wernet y demas familia.

— — —

Su mama Catrienchi, su tata Francisco, rumannan Mosa, Onsie, Lopez, Frens, Irios, Doetchi, Lino, Rubin, Ruben Koek, especialmente su wela Meme Lopez, ta laga felicitcer Silvio Filomeno Kock, kende a cumpli anja.

— — —

E hobencito Franlyn Thode ta celebra awe 10 anja y ta hanja pabien di su tata Augustin, su mama Adelita, ruman Francisco, Edna, Hilario, Marian, Abelino, Ronald, Victor, padrinonan, amigonan di school, di Ludovico Nicolaas, familia Vrolijk y familia Castro, tur familia na Merca, conocirnan y madrina Senjora Senaida Ranis.

Pa aviso y tur correspondencia pa „Arubaanse Courant" dirigibo na: Nassaustraat 85, Oranjestad.
Telefoon 1116 Direccion y Avisoe
Telefoon 2116 Redaccion y Suscripcion
Numero suelto di ARUBAANSE COURANT ta obtenibel na: Union Store, Main Street, San Nicolas

AGENDA

DIAMARS 17 DI FEBRUARI

CINE

DE VEER
8.30: „All at Sea"
RIALTO
8.00: „El gato sin botas"
PRINCIPAL
8.00: World in my Corner"
AURORA
7.30: „Fort Dobbs"
SAVANETA
7.30: „Amor indio"

BOTICA DI WARDA:
Oranjestad: Botica Oduber, tel. 1780
San Nicolas: Botica Central, tel. 5119

PARTERA DI WARDA:
Zr. E. S. T. Braumuller, tel. 1355

„A.A."
Tel. Clubgebouw 2341
Tel. P. C. Harting 2010
Tel. despues di ora di oficina 1522

RADIO CARACAS TELEVISION
Canales 2, 7 y 10
Martes, 17 de Febrero
7.55 Marcha Oficial
7.57 Informacion Programas del dia
8.00 Lo de Hoy
9.30 Concurso „Papa Noel"
10.00 Pelicula
12.00 Show de las Doce
1.15 Su Novela Fab-Vorita
1.30 El Imparcial Television
2.00 Pelicula
4.00 Club Femenino
5.00 Cosas de Mujeres
5.30 La Perfecta Ama de Casa
6.00 Show de Renny
7.00 El Detective Lagrahn Tortta
7.15 La Novela Unico
7.30 No diga si....No diga no
8.00 El Observador Creole
8.15 Su Novela Palmolive
9.00 La Novela Camay
9.30 La Tercera Llama
9.15 La Novela L&M
9.30 La Tereca Llama
10.00 Por el mundo de la cultura
10.30 Cineprograma
12.00 Despedida—Himno Nacional

Investigacion nobo di efectonan di raonan atomico

NEW YORK, 16 januari. — Un comision especial di Nacionnan Uni, forma di profesornan importante di 15 pais, lo reuni na New York dia 23 di maart, pa studia un investigacion nobo dje resultadonan di rayonan atomico riba hende.

Circulonan bon informa ta spera, cu e punto mas importante riba agenda lo ta, con e comision por adapta su trabao den futuro na e lineanan di conducta cu a ser stipula den su rapport dirigi na Asamblea General.

Den e rapport aki el a insisti riba reduccion di radioactividad artificial, manera por chemplo radioactividad causa door di explosionnan atomico, como cu e resultadonan dje rayonan aki casi tur ta desconoci ainda, reduccion dje rayonan lo ta na beneficio di humanidad, asina e rapport a bisa.

Un Descubrimiento Sensacional

pa Tuyuchi

No. 53

Tabata existi diferencianan di opinion respecto diferente ideanan, respecto huespednan cu e tabata prefera di no mira. Sinembargo semper den e kestionnan chiquito aqui e muhe tabata sali vencedor riba e lord. E muhe tabata tactico y no tabata perde nunca su dominio propio y e tabata sabi di jora na un manera asina lastimosa loque e tabata sa cu e lord no por a soporla y ta riba tur e puntonan aqui e tabata sabi di gana e homber y ta p'esai tambe e tabatin mando den su man. Y sinembargo.... aunque cu e lord tabata trata e muhe cu indiferencia, sinembargo e tabata jalurs riba e muhe frances, e defunta esposa dje lord, quende su recuerdo e lord tabata honra cu di mas grandi respet, e muhe tabata jalurs riba e tesoronan chiquito dje muhe defunta cu e lord tabata conserva manera reliquianan y tambe e tabata jalurs riba e portret chiquito na miniatura cu semper e lord tabatin bisti na su cadena pega cu su curazon y cu unda e tabata bai e tabata carga hunto cun'e.

Y pa caba di corona obra ata a cai manera un boz foi cielo cla e yiu muhe dje muhe frances.... su imagen identico.... el a bin aparece den su bida.

Di antemano ya e tabata sinti caba un aversion pa e mucha muhe aqui. Pero lo e mester bai cu tactica y haci como si fuera e ta trata e mucha cu masha amabilidad y cu afabilidad di un bon mama y lo e trata di casa e mucha aqui mas pronto posible pa e salba foi dje.

Cu'e cara cu e mucha aqui tabatin, su caracter amable y su curpa balente fuera propiedad cu lo e hereda di su tata lo ta masha facil pa vence e dificultadnan di un matrimonio pronto, sino e mucha lo mester ta un idiota.

E por a mira cu Joseline tabata masha nervioso y cu lo e hanje mas mehor den compania di criaman. Tambe tabata berdad cu apenas e mucha tabata come y cu e no tabata risca ni di hiza cara na laria pa mira hende.

Presencia di su tata na otro banda dje mesa, di Tito cu tabata sinta enfrente di dje, tabata dun'e un poco mas animo y el a cuminza ta contempla e combito un pa un.

Aya tabata sinta su tanta, orgullosa y elegante, mahestuosa cu su cabeinan abundante y blanco manera nieve. Su dedenan tabata tur tapa cu renchinan di tur sorto di tamanjo y piedranan di tur sorto di color y valor.

E muhe aqui su cara tabata carinjoso. Luego tabatin na mesa su primanan, muchanan balente y salud di Schotland; tabatin tambe tres hoben cu cara fini feita cu tabata parce rumannan di otro. Y pa termina tabatin ainda mas un mucha muhe color scur, cu bon cara.

Nan tur tabata sinla ta combersa over di golf. Pa Joseline esaqui tabata incomprendible, ma pa e hendenan ai tabata como si fuera cu e wega di golf tabata e unico cos cu tabata interesa nan riba mundo.

Hasta Lady Maxwelton tabata combersa cu ta un smaak riba e mes un tema.

Su bicinjanan inmediata di mesa no a haci nada mas cu solamente un paar di observacion chiquito cu Joseline.

Nan tabata hendenan carinioso y comprendible cu tabata sinti cu tabata mas dibertido p'e, cu si nan laga Joseline cu sosiego, te ora cu e mucha aqui su confus quila y e bin custumbra cu nan poco poco.

Despues di lunch e damanan a bai bebe koffie den salon y aya e marquesa y su yiu muhenan a bini cerca Joseline pa nan bin cerra conoci cun'e.

Qui un dushi criatura simpatica y cu stem suave e tabata! Caramba e tabata parce su mama defunta.

Sin cu nan pone tino Joseline a trata na hui bai Pero Lady Mulgrave cu a bin sinta banda di dje a bis'e:

„Awor bo tin di combersa cu mi tambe, yiu".

Joseline a queda sinta y e silencio tabata penetrante.

„Mi yiu dushi, mi ta hanja bo asina misterioso", el a bisa y a warda silencio un rato mas.

Y awor e Lady a supla un humu diki foi su sigaria prome cu el a sigui: „Seis luna pasa ainda bo tabata den un cabanja. „Ta un cambio grandi cu awor, no?"

„Asina ta", el a bisa confus; „pero propiamente bo n' por yama esai un cabanja".

„No? Ta quico e tabata anto? Un krot?"

„E tabata un cas chiquito cu dos cuarto pa drumi, un cas ariba, un bunita cushina y un bodega".

„Unda bo tabata drumi?"

„Riba zolder".

„Pero mi yiu, pero ata bo ta bisa cu tabatin dos dormitorio?"

„Si; pero den un dje cuartonan nos tabata usa pa warda batata y mi tabata gusta di drumi na luga ariba. Y awor mi ta desea di bai un rato, pasobra ainda mi tabatin un paar di carta di skirbi cu urgencia".

„Asina? Anto bo por skirbi tambe?"

„Como no. Mi ta leza skirbi traha som. Y bo mester sa tambe cu mi a goza di un bon educacion, senjora".

„Y quico mas bo por haci, Joseline?"

„No masha cos mas".

„Toch mi ta quere cu lo mester tin cosnan cu lo bo por haci bon".

„Mi por canta y toca sinfonia".

„Toca sinfonia?" Lady Mulgrave a ripiti cu un sorto di estremecion.

„Mi por balia y mi por haak y brei y si acaso bo quier sa mas, mi por hala lechi bon tambe".

E ta sigui.

CISCO KID

E sokete di Manuel a desafiami. E no ta tanto sokete, pasobra e sa tira. Si nos acerca mas e lo tira un pa un di nos. Si nos pasa patras e no por mira nos. Tres ta pasa patras y e resto ta atakele di padilanti. Mi no kier pa bo pone bo na peligro, mi jiu. Mi ta bringa hunto cu bo.

☆



JUAN EL INTREPIDO

Pober Paquita, ora e ta kere cu e ta conquista su omo, esaki e desilusione ....e ta laguele su so....Tio ta bay y ta hiba Juan....mi no por permiti pa nan lagami mi so. Su tio Bruce gusta of no....ora e bai haci e viahe mi ta bai hunto cune.

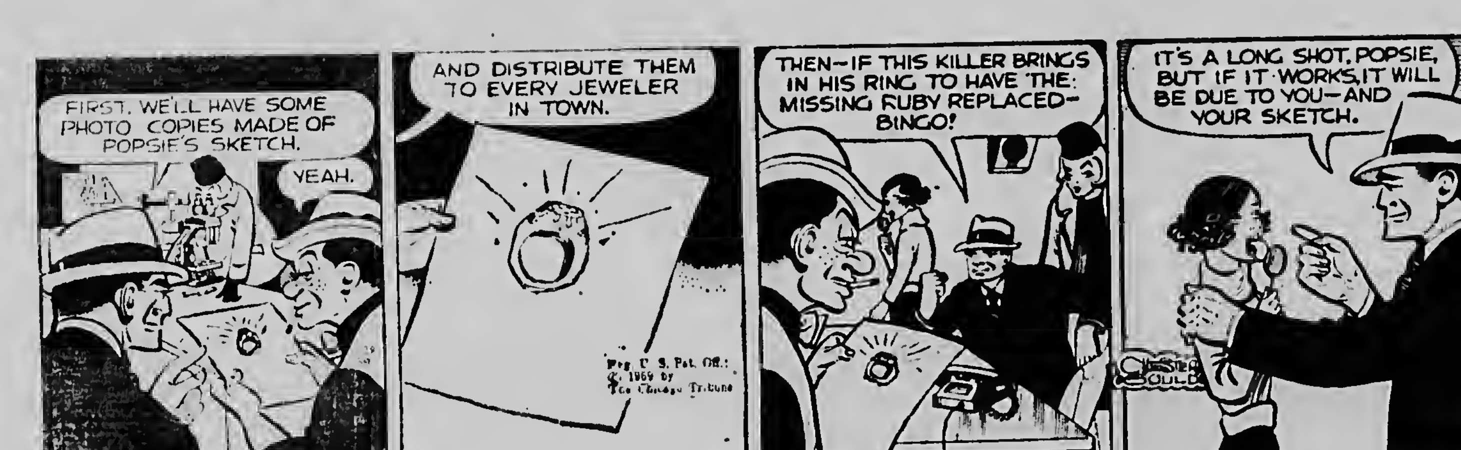
☆



DICK TRACY

Prome, nos ta laga haci poco foto di e sketch di Popsie. Si. Y despues nos ta distribui nan den cada hoyeria den cindad. E ora — si e asesino mester hiba su renchi pa nan pone e piedra den dje — Bingo. Ta algo largo, Popsie, pero si e resulta, nos tin cu gradece abo — y bo sketch.

☆



RIP KIRBY

Un anochi manera esaki, Rip, miles di anja pasa e hendenan lo tabata keirn aki banda sonjando cu e felicidad.... Y algun a hanjele Cindy, manera awe en dia ta socede, y otro no....Nos no mester pensar mas cu na Dr. Destino y si e ta bin busca e piedra di diamanta si of no....Y na otro parti di mundo....mi no por kere....pero atele aki....nan a hanja otro piedra.

☆



EL PRECIO DEL TRIUNFO

Elena, pone e muestra aqui den e horno ....y laga nos mira qui clase di torta e ta bira! Poco despues, nan ta purba la nueva torta del espacio....Perkins, pronto lo nos haya otro resultado! Asina ta, Dra. Lucas....pero....si nan no ta correcto? Minutos despues....Atrobe pa cuminza di nobo....H, Dra. Lucas?

☆



EL DIARIO DE UNA VIDA

Dan a camna drenta oficina di Dr. Nolen. Hola. Amnesia....Julieta Jones a habri su wowonan....Quen ta papia? e ta puntra. Dan, nena....e joven cu bo no por lubida!

☆



PEPITA

Quen a coge e placa cu e cay for di den mi sacu ora mi tabata drumi? Lorenzo ta puntra. Ami. Un muher tin derecho di coge tur placa cu e haya den su cas y wardele. Ta cual muher a traha e ley ey? Eva!

☆





Na Hulanda den dje gemeente Aardenburg dia 13 di januari ultimo un auto a corre cu masha velocidad bai dal contra un truck. Tres dje pasaheronan dje auto a keda morto. E di cuater pasahero mester a worde hiba hospital den estado peligroso pa su bida. E chauffeur dje truck a sali bai for dje cabine y a hanja algun rascu solamente. Riba e foto nos por mira e auto completamente destrui.

Discusionnan na Londres tocante Cyprus a cuminza

LONDEN, 16 febr.: — Awe a ser informa di fuente turno na Londen, cu e representantenan di gobierno turco y e representacion turco na e conferencia cu lo camisa majan, pa discuti Cyprus, lo insisti pa e isla keda forma parti dje imperio britanico y e region di e Libra Esterlina.

Na Londen nan ta spera cu Inglaterra, Grecia y Turkia lo haci un contribucion na e mantenementu financiero dje republica independiente Cyprus.

Nan ta kere cu e conferencia lo discuti un periodo di transicion di 6 luna, den cual Inglaterra lo goberna e isla y prepara eleccion general.

Al contrario cu noticianan anterior, circulonan rond e conferencia ta pronostica, cu e lidernan di e cypriotanan griego y turco, Arzobispo Makarios y Dr. Fadil Kutchuk, lo no ta dispuesto na bira candidato pa presidencia y vice-presidencia di un republica cypriota.

E ministronan di asuntonan exterior ingles, griego y turco a cumisa e discusionnan di diarazon atrobe, pa determina e momento y manera cu Cyprus lo hanja independencia. E ministro di colonianan di Inglaterra tambe ta atende e discusionnan. Nan a discuti particularmente e garantianan cu mester duna Inglaterra tocante status dje basenan ingles, e posibilidad, cu a ser duna Cyprus pa bira miembro dje imperio britanico eventualmente, y e gobierno di transicion prome cu e proclamacion di independencia.

E representantenan dje 2 comunidadnan riba e isla, cu a ser invita pa atende e conferencia, a tene discusion separa. Sir Hugh Foot, kende tabatin un discusion ayera nochi cu prome ministro MacMillan y e ministronan Lloyd y Lennox Boyd, posiblemente lo worde invita awe door di cualkier delegacion Cypriota, pa duna un splicacion dje punto di bista di gobierno Ingles.

Boet pa periodista

Pasobra el a grita „Makarios ta un asesino", „Makarios a mata nos soldanan" door di un loudspeaker, cu tabata monta riba un camion, ora cu e arzobispo a pasa door di Park Lane ayera, e periodista Ingles di 25 anja, Michael Villiers Forbes O'Connor, miembro dje „Liga di Esnan cu ta leal na Reinado", a hanja un boet di 5 liber esterlina.

Convooi experimental

CHICAGO, 16 feb. — Segun e corant Mericano „Chicago Sun" Merca a formula un plan secreto cu consentimentu di su aliadonan, pa manda un convooi experimental, consistiendo di camionnan Mericano, Ingles y Frances, na Berlin dia 27 di Mei. Riba e dia e ultimatum Ruso pa retira e trupanan aliado for di Berlin, lo termina. Si e Alemannan Oriental expresa nan deseo di controla e convooi asina e corant a bisa, el lo bolbe Alemania Occidental, despues di cual e aliadonan lo presenta e asunto den Nacionnan Uni.

Si mester resulta cu opinion di mundo ta na fabor di Occidente, un convooi nobo lo bai Berlin; esaki aki lo ta arma.

MUNDO EN MARCHA

ISMALIA, 16 februari. — E autoridadnan egipcio cu ta goberna e Canal di Suez a cuminza studia e posibilidad di buta luz na ambos banda di henter e Canal di Suez pa e canal por worde usa completamente pa nabegacion anochi tambe. Nan ta pensa di buta schijnwerper fuerte na ambos banda dje canal.

x x x

AMMAN, 16 februari. — E autoridadnan hapones a duna order pa duna tur hende, cu ta cera den prisonnan y camponan di concentracion, sin cu nan a ser condena, nan libertad. Pero e prisoneronan aki no mester ta forma un amenaza pa seguridad dje pais.

E medida aki ta di vigor pa esnan cu a ser detene despues dje esfuerzo na april 1957, pa derrota gobierno di Rey Hussein.

x x x

GINEBRA, 16 februari. — Ehecutivo dje conscho mundial di iglesianan, cu ta reuni na Ginebra actualmente, a dicidi di no duna comentario oficial riba e anuncio di Vaticano, cu Papa Johannes tin intencion di tene un concilio ecumenico. Manera ta conoci e Papa kier stimula union entre e cristiannan, como un dje ideanan dje concilio aki.

Ehecutivo a aproba un declaracion dje secretario general dje consejo mundial, Dr. W.A. Visser 't Hooft, den cual ta worde bisa, cu hopi ta depende dje manera na cual nan convoca e concilio y di e atmosfera den cual nan lo discuti e unidad dje cristiannan.

x x x

MOSCU, 16 fabruari. — Presidente Woroshilof di Rusia ta sufri di complicacion cu ta resultado di gripe, asina un portavos dje ministerio ruso di asuntonan exterior a informa. E portavoz no tabata por bisa si e malesa dje presidente ta grave, of no.

x x x

BRUSSEL, 16 februari. — Segun un noticia den e corant belga „Le Soir" e radioactividad na Belgica a aumenta masha tantu durante e ultime siman.

En comparacion di 1958 radioactividad dje atmosfera na januari dje anja aki a subi cu 68 porciento, mientras cu e radioactividad di awaceru a aumenta cu 45 porciento. Dia 25 januari e centro atomico na Moll (cerca e frontera hulandes) a observa un cantidad di radioactividad cu, segun Le Soir, ta mas cu e porciento cu ta admisible.

x x x

LONDEN, 16 februari — E prome ministro di Inglaterra, MacMillan, a bisa „no" decididamente, ora cu partido laborista a puntre den Camara de los Comunes, si ta sigur cu lo tin eleccion general na mei. Segun MacMillan a bisa, parce cu na mei Inglaterra lo ta tene discusion masha importante tocante Europa.

Eisenhower ta bai diarazon Acapulco

WASHINGTON, 16 febr. — Casa Blanca a informa awe, cu presidente Eisenhower lo worde acompanja durante su biahe pa Acapulco, door di su ruman homber y consehero pa asuntonan — interamericano, Dr. Milton Eisenhower. E embahador di Mexico na Merca Carrillo Flores y e subministro di asuntonan exterior pa relacionnan interamericano, Roy R. Rubottom, tambe lo acompanja e presidente.

Diarazon dia 18 dje luna aki e presidente lo sali a bordo dje avion presidencial „Columbine III". Nan lo pasa un anochi na e base aereo Bergstrom na Austin (estado Texas). Y diahuebs nan lo yega Acapulco.

E hefe di prensa di Casa Blanca, Hagerty, a bisa cu mester considera e bishita di Eisenhower na prome lugar como „un mision di bon boluntad". E encuentro entre e lidernan di Mexico y Merca, asina el a bisa, ta pa duna e dos presidentenan oportunidad pa cera conoci.